

WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

50 JAHRE • 1973 - 2023

GEORGISCHES KAMMERORCHESTER

Werke von Grieg, C.Ph.E. Bach und Mendelssohn Bartholdy
Flöte & Leitung: Ariel Zuckermann

SAMSTAG, 11. NOVEMBER 2023, 20 UHR

Tickets:

- www.wasserburg.de/ticketshop
- Touristinfo im Rathaus

Veranstalter: Stadt Wasserburg a. Inn

www.rathauskonzerte.de

HERBST-KONZERT DER STADTKAPELLE

Amplitude - Eine Reise zu den Höhen und Tiefen, Seite 10

OIS NED GLONG. - EINE LANDJUGEND

Erwin Rehling kommt in den Gimpkeller, Seite 12

MISSA 4 YOU(TH) AND MORE

Neue geistliche Chormusik in der Kirche St. Konrad, Seite 12



WASSERBURG AM INN

Sitzungstermine

Die nächsten Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse:

- Donnerstag, 16. November, 18 Uhr: Sitzung des Bauausschusses
- Donnerstag, 23. November, 18 Uhr: Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Die Tagesordnung wird in der Regel sieben Tage vor der Sitzung veröffentlicht und ist auf www.wasserburg.de/sitzungskalender einsehbar.

Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet regelmäßig Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Dienstag, 5. Dezember, 14 bis 17 Uhr
- Dienstag, 19. Dezember, 14 bis 17 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich. Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

Im November findet wegen der vier Bürgerversammlungen keine Bürgersprechstunden statt. Es können stattdessen individuelle Termine vereinbart werden.

Lösung Schachrätsel Nr. 184 · 1. Lc8+ Ka5 2. Sc4+ Ka4 3. Tb4#

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Bekanntmachungen werden auch auf www.wasserburg.de/bekanntmachungen veröffentlicht.

Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag:
Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

Anschrift der Redaktion:

Wasserburger Heimatnachrichten
Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70
E-Mail: whn@wasserburg.de
Internet: www.wasserburg.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Leitung: **Herbert Wambach**

Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn
Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99
E-Mail: info@weigand-druck.de
Internet: www.weigand-druck.de

Auflage: 6.500 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier
Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf www.wasserburg.de abrufbar.

Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- 19/2023 | Fr., 10.11.2023 Redaktionsschluss Di., 31.10.
- 20/2023 | Fr., 24.11.2023 Redaktionsschluss Mi., 15.11.

(Änderungen vorbehalten) jeweils um 16.00 Uhr

Bürgerversammlungen 2023

Im November finden an den nachstehenden Abenden Bürgerversammlungen der Stadt Wasserburg a. Inn statt. Den Bürgerinnen und Bürgern wird damit Gelegenheit gegeben, ihre gemeindlichen Schwerpunktthemen speziell in den sie betreffenden Stadtteilen zu erörtern. Selbstverständlich bleibt es unbenommen, auch an anderen Bürgerversammlungen teilzunehmen.

Termine und Veranstaltungsorte:

- 06.11.2023, 18.30 Uhr - **Altstadt** und umliegende Orte (Feuerwehrhaus, Im Hag)
- 07.11.2023, 18.30 Uhr - **Burgau** (Betreuungszentrum Wasserburg, BT-Raum 1 und 2)
- 13.11.2023, 18.30 Uhr - **Reitmehring** und umliegende Orte (Schule/Aula)
- 14.11.2023, 18.30 Uhr - **Burgerfeld** (Pfarrsaal St. Konrad).
- 21.11.2023, 18.30 Uhr - **Jungbürger*innenversammlung** AWO Jugendtreff „Innsekt“, Kaspar-Aiblinger-Platz 6

Die gesamte Bürgerschaft wird hierzu eingeladen und gebeten, zahlreich an den Stadtteilversammlungen teilzunehmen.

Wasserburg a. Inn, 19.10.2023
STADT WASSERBURG A. INN

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

STADTBAUAMT

Bebauungsplan „Neustraße“

**Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);
Neuaufstellung des Bebauungsplanes Nr. 25 „Neustraße“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB- frühzeitige Unterrichtung und Erörterung gem. § 3 Abs. 1 BauGB**

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 28.07.2022 beschlossen, den Bebauungsplan Nr. 25 „Neustraße“ neu aufzustellen.

Der Geltungsbereich künftigen Bebauungsplanes umfasst die Grundstücke FlNr. 302/3, 351, 355, 355/1, 356, 356/1, 356/2, 358, 358/1, 360/2, 362, 363, 363/4, 363/5, 365 (Teilfläche), 582/10 (Teilfläche), 583, 584, 588, 588/1, 590, 590/1, 590/2, 591, 591/1, 591/2, 593/2, 594/2, 595/2, 595/6, 595/7, 595/8, 595/9, 595/10, und 595/11, Gemarkung Wasserburg a. Inn, und ist aus nachfolgendem Lageplan ersichtlich, der Bestandteil der Bekanntmachung ist:

Maßgebend für die öffentliche Auslegung im Rahmen der Unterrichtung und Erörterung gem. § 3 Abs. 1 BauGB ist der Entwurf zur Neuaufstellung des Bebauungsplanes in der Fassung vom 06.10.2023, gefertigt von der Arc Architekten Partnerschaft mbB, Hirschbach.

Für das Gebiet werden folgende Planungsziele verfolgt: Nachdem die tatsächliche bauliche Entwicklung im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 25 „Neustraße“ teilweise nicht der ursprünglich beabsichtigten städtebaulichen Ordnung gefolgt ist, wird eine Neuordnung des Gebietes mit der Neuaufstellung des Bebauungsplanes verfolgt.



Der Entwurf des Bebauungsplanes in der Fassung vom 06.10.2023, gefertigt von der Arc Architekten Partnerschaft mbB, Hirschbach, liegt mit Begründung in der Zeit vom

30.10.2023 bis einschließlich 01.12.2023

im Rathaus der Stadt Wasserburg a. Inn, Marienplatz 2, 83512 Wasserburg a. Inn, Zimmer 31, III. Stock, von Montag bis Freitag in der Zeit von 8 Uhr bis 12.30 Uhr, Montag und Dienstag von 14 Uhr bis 16 Uhr und am Donnerstag von 14 Uhr bis 17 Uhr öffentlich aus.

Während der Auslegung wird gem. § 3 Abs. 1 BauGB über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung des Gebiets in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet. Gleichzeitig wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die nach § 3 Abs. 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich im Internet unter der Internetadresse www.wasserburg.de/bekanntmachungen eingestellt.

Wasserburg a. Inn, 12.10.2023
Stadt Wasserburg a. Inn

Michael Kölbl
1. Bürgermeister

EINLADUNG ZU DEN BÜRGERVERSAMMLUNGEN 2023

Informieren und mitreden - die Termine:

ALTSTADT:

Montag, 6. November, 18.30 Uhr
Feuerwehrhaus, Im Hag 3

BURGAU:

Dienstag, 7. November, 18.30 Uhr
Betreuungszentrum Wasserburg, BT-Raum 1 und 2, Anton-Woger-Str. 1

REITMEHRING:

Montag, 13. November, 18.30 Uhr
Aula der Grundschule, Bgm.-Schmid-Str. 1

BURGERFELD:

Dienstag, 14. November, 18.30 Uhr
Pfarrsaal Sankt Konrad, St.-Bruder-Konrad-Str. 3

NEU: JUNGBÜRGER*INNENVERSAMMLUNG

Dienstag, 21. November, 18.30 Uhr
AWO Jugendtreff „Innsekt“, Kaspar-Aiblinger-Platz 6

Kommen Sie und informieren Sie sich aus erster Hand über aktuelle kommunale Themen. Anliegen können persönlich vorgebracht werden.



 **STADT WASSERBURG A. INN**

www.wasserburg.de/buergerversammlungen

Ende des amtlichen Teils

Volkstrauertag 2023

Gedenkfeier in Wasserburg

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, 19. November 2023, findet auch heuer um 11.30 Uhr an den Denkmälern am Heisererplatz eine Gedenkfeier für die Opfer der beiden Weltkriege und der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft statt.

Es wird um Teilnahme an den Feierlichkeiten gebeten. Sofern die verständigten Ortsverbände über eine Vereinsfahne verfügen, wird darum ersucht, diese mitzuführen.

Zeitfolge:

- 10.00 Uhr: Aufstellung zum Kirchenzug mit Vereinsfahne in der Herrengasse, anschließend
- 10.15 Uhr: Gedenkgottesdienst in der Pfarrkirche St. Jakob
- 11.15 Uhr: Nach dem Gottesdienst Aufstellung des Zuges am Kirchhofplatz mit Richtung Schustergasse und Abmarsch zu den Denkmälern. Weg: Schustergasse, Ledererzeile, Roter Turm, Denkmäler am Heisererplatz.
- 11.30 Uhr: Trauerfeier und Kranzniederlegung an den Denkmälern (Ansprache: 1. Bürgermeister Michael Kölbl, Gemeinsames Gebet: H.H. Stadtpfarrer Bibinger).

Nach der Trauerfeier erfolgt der Rückmarsch zur Herrengasse und dort die Auflösung des Zuges.

Gedenkfeier in Attel

Das Gedenken zum Volkstrauertag findet in Attel bereits am Sonntag, 12. November, statt. Der Gottesdienst beginnt um 8.30 Uhr in der Pfarrkirche. Die Gedenkfeier mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal schließt daran an.

Gedenkfeier in Edling

In Edling findet die Gedenkfeier am Sonntag, 12. November, nach dem regulären Gottesdienst statt. Die Fahnenabordnungen der Vereine stellen sich dazu um 9.45 Uhr am Rathaus zum Kirchenzug auf. Der von Diakon Bichler und einer Bläsergruppe musikalisch gestaltete Gottesdienst beginnt um 10 Uhr. Anschließend findet das Gedenken am Kriegerdenkmal durch Bürgermeister Matthias Schnetzer statt.

WAHLAMT

Ein herzlicher Dank an alle Wahlhelfer/-innen!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die am Wahlsonntag zum Teil bis spät in die Nacht für die Landtags- und Bezirkswahl in den Wahllokalen und Briefwahllokalen im Einsatz waren. Ohne Ihr Engagement wäre die Durchführung der Wahl nicht möglich gewesen!

Zum reibungslosen Wahlablauf und zur Ergebnisermittlung am Wahlsonntag haben Sie zu einem großen Teil beigetragen und Ihre Freizeit dafür geopfert. Insgesamt waren 128 Wahlhelferinnen und Wahlhelfer in 9 Wahllokalen und 7 Briefwahllokalen in Wasserburg im Einsatz.

An dieser Stelle dankt die Stadt Wasserburg auch den Angehörigen der Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, die auf ihre Familienmitglieder an diesem Tag verzichten mussten.

Ehrenamtliches Engagement ist in der heutigen Zeit leider nicht mehr selbstverständlich. Deshalb würden wir uns sehr freuen, wenn wir auch zukünftig mit Ihrer Hilfe rechnen könnten. Die nächste Wahl ist voraussichtlich die Europawahl im kommenden Juni. Auch wären wir Ihnen sehr dankbar, wenn Sie evtl. Freunde und Bekannte zur Mithilfe ermuntern könnten.

Ganz ohne Gegenleistung erfolgt der Wahldienst übrigens nicht. In vielen Fällen wird seitens der Arbeitgeber ein sogenannter Wahltag oder vergleichbarer Freizeitausgleich gewährt. Das gilt insbesondere bei Beschäftigungsverhältnissen im öffentlichen Dienst. Außerdem erhalten alle Wahlhelfer/-innen ein sogenanntes Erfrischungsgeld, das für die aktuellen Wahlen immerhin 50 Euro betrug.

Wer Interesse hat, darf sich gerne und jederzeit an uns wenden. Das geht ganz formlos per E-Mail an die info@wasserburg.de, telefonisch unter 08071 105-16 oder auch über ein einfaches Kontaktformular auf www.wasserburg.de/wahlen.

Ja, mir san mit'm Radl da!

Bauhof-Team ist jetzt auch mit dem Lastenrad unterwegs

Das neueste Modell im Fuhrpark des städtischen Bauhofs fährt mit elektrisch unterstützter Muskelkraft: Für Besorgungsfahrten, Arbeitsinsätze und Erledigungen im näheren Umkreis hat die Stadt den Bauhof mit einem neuen E-Lastenrad ausgestattet.

Vor allen Dingen die Schreiner setzen bereits gerne und häufig auf das klimafreundliche Fahrzeug, um zu kleineren Reparaturdiensten auszurücken, etwa auf den städtischen Spielplätzen. Hilfreich ist das Fahrrad dabei vor allem in Bereichen, wo man mit dem Auto nicht oder nicht so leicht hinkommt. Material und Werkzeug lassen



sich bequem in einer geräumigen Kiste verstauen.

Besonders erfreulich ist, dass der Wunsch zur Anschaffung des E-Lastenrads aus den Reihen der Bauhofmitarbeiter selbst geäußert wurde. Denn die Akzeptanz ist wichtig, damit das umweltfreundliche Fahrzeug regelmäßig in Gebrauch ist und entsprechend oft genutzt wird.

In eigener Sache

Hinweise zur Abgabe von redaktionellen Beiträgen an die Redaktion der Wasserburger Heimatnachrichten

Die Wasserburger Heimatnachrichten (WHN) sind Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn. Neben Mitteilungen und Bekanntmachungen der Stadtverwaltung und aller städtischen Einrichtungen enthält das Magazin vor allem auch Beiträge örtlicher Vereine und von Kultureinrichtungen.

Die Wasserburger Heimatnachrichten erscheinen meist 14-täglich und werden im Stadtgebiet kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Was kann redaktionell veröffentlicht werden?

Neben amtlichen Mitteilungen werden in den Wasserburger Heimatnachrichten auch Beiträge von kulturellen, sozialen und kirchlichen Organisationen sowie von Vereinen veröffentlicht, die einen klar erkennbaren Bezug zu Wasserburg aufweisen. Diese Beiträge werden sehr geschätzt, da sie das vielfältige Leben in der Stadt und das rege ehrenamtliche Engagement widerspiegeln.

Als „amtliches Organ“ dürfen und wollen die Wasserburger Heimatnachrichten keine Konkurrenz zur örtlichen Presse sein. Vorwiegend werden deshalb Veranstaltungshinweise veröffentlicht.

Eine kostenlose Veröffentlichung erfolgt ausschließlich in redaktioneller Form, also als Fließtext und ggf. mit Foto. Bereits gestaltete Beiträge (z.B. Plakate) können nur im Rahmen einer Anzeige veröffentlicht werden.

Die Redaktion behält sich vor, Texte zu bearbeiten, zu kürzen oder unter Umständen nicht zu veröffentlichen. Wir weisen darauf hin, dass eine Gewährleistung der Stadt Wasserburg a. Inn für den vollständigen und richtigen Abdruck von Veröffentlichungen sowie die möglichen Folgen, die aus einer versehentlichen Unterlassung oder Fehlerhaftigkeit entstehen, ausdrücklich ausgeschlossen sind.

Wie können Beiträge eingereicht werden?

Bitte senden Sie Texte ausschließlich per E-Mail an die Redaktion via whn@wasserburg.de. Kopieren Sie den Text am besten direkt in den Text der E-Mail. Als Dateianhang sind die Formate txt oder docx (nicht doc) möglich.

In den Texten Formatierungen bitte sparsam einsetzen (Fett vorwiegend bei Überschriften, Kursiv bei Zitaten). Bei Absätzen bitte 2-mal schalten. Keine Silbentrennung verwenden.

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss der jeweiligen Ausgabe und senden Sie Beiträge so früh wie möglich.

Was gibt es bei Bildern zu beachten?

Möglichst hochauflösende Bilder bitte als Original-Datei (jpg, png, gif) an die E-Mail anhängen und nicht in Textdokumente einbinden.

Bei eingesendeten Fotos setzen wir voraus, dass Sie die Bildrechte (Urheber- und Nutzungsrechte) besitzen.

Falls Personen auf den Bildern zu sehen sind setzen wir außerdem voraus, dass diese Personen mit der Veröffentlichung einverstanden sind. Insbesondere muss bei Kindern die Zustimmung der Erziehungsberechtigten vorliegen.

Termine für den Veranstaltungskalender

Termine für den Veranstaltungskalender (sowohl online als auch in den Heimatnachrichten) können Sie direkt online eingeben auf veranstaltungen.wasserburg.de

Bei regelmäßig wiederkehrenden Terminen (z.B. monatlich) können Sie sich mit der Redaktion in Verbindung setzen.

Räumen und Streuen von Straßen und Gehwegen

Anliegerpflichten im Winter

Neben dem öffentlichen Winterdienst tragen auch die Bürgerinnen und Bürger ihren Anteil an sicheren Straßen und Gehwegen. Neben angepasster Fahrweise und gegenseitige Rücksichtnahme sind Anlieger verpflichtet, die Gehbahnen vor Schnee und Glätte zu sichern.

Eine Räum- Streupflicht der Anlieger besteht für die an private Grundstücke angrenzenden Bürgersteige und/oder Fahrbahnen. Welche Flächen genau, ist straßenweise unterschiedlich durch die Reinigungs- und Sicher-

ungsverordnung geregelt. Bei den meisten Straßen ist dies die Fläche bis zur Fahrbahnmitte.

Die Anlieger haben diese Flächen an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab 8 Uhr zu räumen und bei Glätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen wie Sand oder Splitt, nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen. Nur bei besonderer Glättegefahr, etwa an Treppen oder starken Steigungen, ist Streuen von Tausalz ausnahmsweise zulässig. Die Sicherungsmaßnahmen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist.

Als Anlieger gilt im Wesentlichen der Grundstücks- oder Wohnungseigentümer oder der Erbbauberechtigte. In vielen Fällen haben Eigentümer den Mietern die Räum- und Streupflicht im Mietvertrag übertragen. Sicherungspflichtig sind auch diejenigen, deren Grundstück mittelbar über ein anderes Grundstück erschlossen wird (Hinterlieger). Vorder- und Hinterlieger tragen ggf. gemeinsam die Reinigungspflicht. Die Aufgaben können auch an Dritte (z.B. einen Hausmeisterdienst) übertragen werden, die Verantwortung bleibt jedoch beim Anlieger.

Die geräumten Schnee- und Eisreste sind neben Geh- und Fahrbahnen so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Nicht selten ist zu beobachten, dass das Räumgut einfach auf die Fahrbahn geschoben wird. Das ist nicht zulässig und kann den Verkehr gefährden. Abflussrinnen und Kanaleinlaufschächte bitte freihalten, damit das Wasser bei Tauwetter gut abfließen kann. Alle Hydranten sind unbedingt freizuhalten, damit im Falle eines Brandes die Feuerwehr schnellen Zugriff hat.

Die Räum- und Streupflicht sollte wegen der damit verbundenen Haftung bei Unfällen ernst genommen werden. Sollten Fußgänger zu Schaden kommen oder sich verletzen, kann dies zivil- oder strafrechtliche Haftungsansprüche zur Folge haben. Vor allem gilt zu bedenken, dass den Betroffenen gesundheitliche Schäden bleiben können.

Rechtliche Grundlage ist die Reinigungs- und Sicherungsverordnung, die online auf wasserburg.de/ortsrecht abrufbar ist.

Öffentliche Abfalleimer sind keine Restmülltonnen

Immer wieder gibt es beim Bauhof Beschwerden wegen überfüllter Abfalleimer oder Hundetoiletten. Der Grund dafür ist aber nicht, dass die öffentlichen Abfalleimer zu selten geleert werden. Vielmehr liegt es meist daran, dass einige Mitbürger/-innen ihren Hausmüll illegal über öffentliche Abfalleimer entsorgen, um Abfallgebühren zu sparen und die Kosten der Allgemeinheit aufzubürden. In den meisten Fällen handelt es sich vor allem um ungetrennte Haushaltsabfälle, die sauber getrennt oft sogar kostenlos zu entsorgen wären.

Dieses Verhalten kann nicht akzeptiert werden. Deshalb werden regelmäßig auch Kontrollen durchgeführt. Die Entsorgung von Hausmüll über öffentliche Abfalleimer ist verboten und kein Kavaliärsdelikt. Wer dabei erwischt wird, kann mit einem empfindlichen Bußgeld rechnen.

Öffentliche Abfalleimer sind ausschließlich zur Entsorgung des sogenannten „Unterwegsmülls“, wie z.B. Getränke- und Eisbecher, Einwickelpapier, Zigarettenschachteln und -kippen, Brotzeittüten usw. vorgesehen. Hundetoiletten sind ausschließlich für die Entsorgung von Hundekotbeutel gedacht.

Weg zwischen Burgau und Umgehungs-Brücke wird asphaltiert

Staatliches Bauamt investiert in Radverkehrsinfrastruktur

Gute Nachrichten für alle Radlerinnen und Radler: das Staatliche Bauamt Rosenheim investiert in die Radverkehrsinfrastruktur und asphaltiert den Feldweg parallel zum Kobler Graben in der Nördlichen Burgau.

Zwischen der Anton-Woger-Straße und dem Geh- und Radweg parallel zur Bundesstraße 304 gab bislang einen rund 400 Meter langen Abschnitt, der nicht befestigt war. Der Schotterbelag war zum Teil sehr grob und immer wieder haben sich Schlaglöcher und große Pfützen gebildet.

Durch die Asphaltierung wird der Weg künftig ganzjährig bequem und sicher nutzbar sein. Die Bedeutung für den Radverkehr ist dabei vergleichsweise hoch, ist die Brücke der Nordumgehung neben der Roten Brücke in der Altstadt doch die einzige Möglichkeit, im Bereich von Wasserburg den Inn zu überqueren.

Die Arbeiten werden vsl. noch bis 10. November ausgeführt. In dieser Zeit muss der Weg zwischen der Innbrücke und der Anton-Woger-Straße für den Radverkehr gesperrt bleiben.



Komm, mach 'nen Hörtest!

**HÖRGERÄTE
SCHWÄGERL**

Hörgeräte Schwägerl
Tränkgasse 6
83512 Wasserburg am Inn

Tel. 0 80 71 / 59 77 473
Fax 0 80 71 / 59 77 475

wasserburg@hoergeraete-schwaegerl.de
www.hoergeraete-schwaegerl.de



**AUTOHAUS
Spielberger** PROFESSIONAL

Lohe 1 • 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 3 52 • Telefax (0 80 83) 10 94
www.autohaus-spielberger.de
Autohaus Georg Spielberg e.K.

Wir suchen Kfz.-Mechatroniker/in (m/w/d)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparatur aller Fahrzeugfabrikate
- Klimaanlage-Service
- Kfz-Versicherungen
- SB-Waschanlage
- Fahrzeugaufbereitungs- und Pflegedienst-Service
- Ersatzteile, Zubehör und Reifen-Service
- HU- und AU-Service
- Autoglas- und Steinschlag-Service
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringservice
- Autovermietung
- AVD-Service-Partner
- Wohnmobil und Caravan-Service
- Gasprüfung und ALKO-Service

 Ihre Autovermietung
in Isen

 Caravan-Service



vb-rb.de/wasserburg

Jetzt Termin vereinbaren!
☎ (0 80 71) 10 00-0

**Die beste Vorsorge
für meine Familie.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Unsere Generationenberatung
In Zusammenarbeit mit unserem Experten-
netzwerk aus Anwälten, Notaren, Steuer-
beratern und vielen mehr unterstützen
wir Sie bei folgenden Themen:

- Vollmacht / Betreuungsverfügung
- Patientenverfügung
- Zeit der Pflege
- Testament

**meine Volksbank
Raiffeisenbank eG** 

LANDRATSAMT ROSENHEIM

Kostenlose Workshops für Vereine

Unter dem Motto „Aktive für die Bürgergesellschaft gewinnen – eine Chance für Vereine schaffen“, bietet das Landratsamt Rosenheim am Samstag, 18. November 2023 für Vereinsmitglieder drei kostenlose Workshops an.

Zur Auswahl stehen die drei Themen „Jung und Alt gemeinsam engagiert im Verein“, „Vielfalt im Verein: Inspirationen und Tipps für Freiwilligenprojekte von, für und mit Migrant:innen“ sowie „Inklusion im und durch Sport – Gelingensfaktoren, Stolpersteine, Fragestellungen“. Geleitet werden die Workshops von Vertretern der lagfa bayern e.V. und von Special Olympics Bayern e.V.

Da es noch freie Plätze gibt, sind die Workshops nicht nur für Vereine aus dem Landkreis Rosenheim, sondern jetzt auch für Vereinsmitglieder der Stadt Rosenheim kostenlos. Die Workshops finden im Stellwerk18 parallel statt, jeweils von 9 bis 15 Uhr.

„Wir freuen uns sehr über diese geballte Kompetenz bei Fragen zur Förderung des ehrenamtlichen Engagements vor Ort. Denn immer mehr Vereine haben es schwer, Mitglieder zu finden, die sich aktiv in den Vereinsalltag einbringen können“, sagt Katrin Röber, Bildungskoordinatorin des Landkreises Rosenheim. Oft fehle im Alltag mit Job und Familie die Zeit dafür.

Vereinsmitglieder können sich per E-Mail anmelden unter katrin.roeber@lra-rosenheim.de und geben dabei bitte den gewünschten Workshop an.

Der neue Stadtbildkalender ist da



Abb.: Titelseite des Stadtbildkalenders 2024 mit einer Collage des Kalenderblatts Dezember. Historisches Foto: Blick von der Salzsenderzeile/Ecke Herrengasse in Richtung Hofstatt, nach 1892/vor 1911, Foto Wenning. Vergleichsfoto 2020: John Cater.

Dabei kann bei einem zeitlichen Schwerpunkt der Fotografien aus der Zeit von den 1890er bis in die 1930er Jahre festgestellt werden, dass sich die gewerbliche Struktur von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts bereits stark verändert hatte. Das noch zu Beginn des 19. Jahrhunderts vielfältige Handwerk, z. B. in Bereichen der Holz-, der Leder- und Textilverarbeitung oder des Metallhandwerks, ging infolge der Industrialisierung stark zurück. Dagegen nahm die Anzahl von Dienstleistungsbetrieben und Geschäften zu, welche ihre Waren nicht selbst produzierten, sondern ausschließlich vertrieben. Fotos verdeutlichen dies, indem z. B. alte Hausaufschriften noch auf einen aufgegebenen Handwerksbetrieb hinweisen, die Nutzung des Gebäudes sich jedoch zum Zeitpunkt der Fotografie bereits geändert hatte.

Im Gegensatz zu den Veränderungen im Handwerk gab es bei den Geschäften weiterhin stark spezialisierte Angebote für bestimmte Waren sowie man auch vor rund einhundert Jahren noch überall in der Stadt verteilt (Kolonial-)Warenläden für Dinge des täglichen Bedarfs vorfand. Die Verdrängung dieser kleinen eigentümergeführten Geschäfte durch die großen Ketten am Stadtrand hatte noch lange nicht eingesetzt.

Die Recherche der Fotos erstreckte sich über den gesamten Bildarchivbestand, der mit zunehmender Erschließung immer leichter durchsuchbar wird. Die umfangreichen Postkartensammlungen konnten somit beispielsweise verstärkt Berücksichtigung finden.

Heuer haben auch mehrere Ansichten des Fotoateliers Wenning, welches sich in der Tränkgasse befand, Eingang in den Kalender gefunden. Tätig waren hier die Fotografen Hermes Alexander Wenning sen. (* 1858, † 1921), dessen Sohn gleichen Namens (* 1895) und ebenfalls Fotograf im Jahr 1955 nach New York ausgewanderte. Ein weiterer Filius, Antonius Wenning (* 1896), wurde ebenfalls Fotograf und verstarb 1967 in Wasserburg.

Unter dem Motto „Darf es sonst noch etwas sein?“ dreht sich im neuen Stadtbildkalender alles um frühere Gewerbe in der Wasserburger Altstadt

Dabei kann bei einem zeitlichen Schwerpunkt der Fotografien aus der Zeit von den 1890er bis in die 1930er Jahre festgestellt werden, dass sich die gewerbliche Struktur von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts bereits stark verändert hatte. Das noch zu Beginn des 19. Jahrhunderts vielfältige Handwerk, z. B. in Bereichen der Holz-, der Leder- und Textilverarbeitung oder des Metallhandwerks, ging infolge der Industrialisierung stark zurück. Dagegen nahm die Anzahl von Dienstleistungsbetrieben und Geschäften zu, welche ihre Waren nicht selbst produzierten, sondern ausschließlich vertrieben. Fotos verdeutlichen dies, indem z. B. alte Hausaufschriften noch auf einen aufgegebenen Handwerksbetrieb hinweisen, die Nutzung des Gebäudes sich jedoch zum Zeitpunkt der Fotografie bereits geändert hatte.

Die für den Kalender ausgewählten Fotos spiegeln dieses Mal nicht die verschiedenen Jahreszeiten wider. Die Gliederung erfolgte nach Stadtteilen. Zum besseren Verständnis, zur Verortung und zur Veranschaulichung eines Themas hielten die Autoren neben der zentralen Fotoquelle verschiedene Ansichten für zielführend: unterschiedliche Perspektiven eines Ortes, Detailbilder, Vergleichsfotos verschiedener Jahrzehnte oder der Jetztzeit sowie auch Pläne.

Matthias Haupt und Thomas Rothmaier schöpfen erneut aus dem reichen Fundus des Bildarchivs und teilen zwölf Monate auf je sechs ausgewählte Geschichten auf. Sie stellen die historischen Fotos vor und ordnen diese geschichtlich ein. Stephanie Utschig vom Museum Wasserburg übernahm Satz und Gestaltung des Kalenders, der nun - rechtzeitig vor Weihnachten - wieder erhältlich ist.

Der Kalender ist in der Touristinfo im Rathaus, im örtlichen Buchhandel (Wasserburger Bücherstube, Buchhandlung Herzog, Buchhandlung Fabulla) sowie in einigen Geschäften (Gartner Versandprofi, Innkaufhaus, Wasserburger Markthallen) zum Verkaufspreis von 11,90 Euro erhältlich.

INITIATIVE EINE WELT E.V.

Wer hilft im Wasserburger Weltladen mit?

Der Weltladen Wasserburg sucht für sein Ladengeschäft Am Weberzipfel 1 Mitarbeiter/-innen, die sich in unserem ehrenamtlichen Team einbringen möchten.

Wir bieten interessante Aktivitäten im Ein- und Verkauf, in der Bildungsarbeit, in Öffentlichkeitsarbeit, Organisation u.v.m.

Schließen Sie sich uns an, arbeiten Sie mit in einem sozial engagierten Verein, mit einem freundlichen Team. Sie bestimmen selbst, wie viel Ihrer freien Zeit sie in die Arbeit des Fairen Handels investieren.

50 Jahre Weltläden in Deutschland

Im September 2023 jährt sich die Gründung des ersten Weltladens in Deutschland zum 50. Mal. Dies ist ein Grund zum Feiern.



Den Weltladen Wasserburg gibt es seit 34 Jahren. Es begann 1989 mit einem Verkaufstand in den Räumen der Katholischen Kirche in der Färbergasse. Der heutige Standort **Am Weberzipfel 1** wurde 1992 bezogen und sein heutiges, modernes Gesicht hat er seit der letzten Renovierung im August 2011.

Die Weltladenbewegung entstand in den siebziger Jahren des 20. Jahrhunderts, als erschütternde Bilder von verhungerten Kindern in Biafra und Bangladesch um die Welt gingen. Die Jugendorganisationen der Kirchen fühlten sich aufgerufen, dagegen etwas zu unternehmen. So entstand die Idee der „Hilfe durch Handel“ - die Geburtsstunde des Fairen Handels.

Weltläden haben das Ziel, den Welthandel fairer zu gestalten, und besonders den Produzenten von Rohstoffen (z.B. Kakao, tropische Früchte, Kaffee etc.) in den Ländern des globalen Südens für ihre Arbeit gerechte Löhne zu bezahlen, und Planungssicherheit beim Absatz ihrer Waren zu bieten.

Trägerverein des Weltladens Wasserburg ist die „Initiative Eine Welt“ mit derzeit 69 Mitgliedern.

Ca. 40 Personen sind aktive Mitarbeiter/-innen, die sich in verschiedenen Arbeitskreisen organisieren, z.B. Geschäftsführung, Schaufenster- und Ladengestaltung, Einkauf, Bildung und Schulen, Lagerhaltung, Öffentlichkeitsarbeit, Organisation und Verwaltung. Die größte Gruppe sind die Verkäufer/-innen, derzeit ca. 20 Personen. Alle arbeiten ehrenamtlich.

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.30 bis 18 Uhr und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr. Dafür werden drei Schichten am Tag benötigt.

Heute ist die Heimat für kleine Treffen des Weltladen-Koordinationskreises ein Raum im Bürgerbahnhof, und für größere Treffen wie Mitgliederversammlungen das Gemeindehaus der evangelisch-lutherischen Kirche, in der Mitglieder- und Mitarbeiterversammlungen abgehalten werden.

Anfragen bitte an Marianne Sterr unter 08071 7290042. Mehr Infos auf www.weltladen-wasserburg.de

Aktuelle Terminhinweise

Unsere Beratungsangebote finden Sie jede Woche aktuell auf www.wasserburg.de/buergerbahnhof





GROSSE AUSWAHL
AN SPIELZEUG -
ZU TOP-PREISEN

EDER

JUNIOR CLUB



LEGO CITY
LEGO City Wintergarten
84,99 €
104,99 €

GRAVI TRAX JUNIOR
27499 GraviTrax Junior Starter-Set My Jungle
interaktive Kugelbahn
mit Schienen
Ab 3 Jahren
7118729
39,99 €
49,99 €

Playmobil
Playmobil Prinzessinnen-Präzisions-Pferd mit Fohlen
Die Prinzessinnen sind geritten zum Turm im Wald. Mit Schwanzschleife.
7117022
24,99 €
39,99 €

Carrera GO!!!
Carrera GO!!! BMW Patrol - Ready Race Rescuer
Aufbauhöhe ca. 4,3 cm, Maßstab 1:43
Aufbauzeit ca. 10-15 min.
Produkt abbaufähig, ab 3 Jahren
708850
47,99 €
59,99 €

CHI
CHI Love Happy Munky
Mit über 100 Sounds, Respekt, ist
12 Polos, Beißring enthalten.
Ab 3 Jahren
7119403
44,99 €
59,99 €

SONDERAUSGABE DES
PROFI
Der Fachmarkt für Bauen
+ Heimwerken + Garten. **EDER**

HOL DIR JETZT DEINEN
NEUEN KATALOG MIT
TOLLEN WEIHNACHTS-
ANGEBOTEN!

PROFI **EDER**

Der Fachmarkt für Bauen
+ Heimwerken + Garten.

EDER

Am Aussichtsturm 3 - 5 · 83512 Wasserburg am Inn
Tel. 0 80 71/104 92-0 · www.eder-profi.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr · Sa. 8.00-18.00 Uhr



Herbstferienprogramm im Mehrgenerationenhaus

Du bist kreativ, bastelst gerne und hast Lust auf schöne Dinge? Dann komm doch in den Herbstferien ins Mehrgenerationenhaus. Wir bieten ein buntes Bastelprogramm für Kinder zwischen 6 und 12 Jahre an. Gebastelt wird von 10 bis 13 Uhr.

Zur Teilnahme ist eine Anmeldung erforderlich. Die Angebote können für einzelne Tage oder als ganze Woche gebucht werden. Kosten: 4 Euro je Tag

- **Montag, 30.10.:** „Wir basteln Tonherzen“
- **Dienstag, 31.10.:** „Upcycling - wir basteln uns Stifthalter“
- **Donnerstag, 02.11.:** „Laternenbasteln“
- **Freitag, 03.11.:** „Aquarell Lesezeichen“

Anmeldung im Mehrgenerationenhaus unter 08071 9035530 oder per E-Mail an mehrgenerationenhaus@kinderschutzbund-rosenheim.de

Zeltstadt beim Sonderpädagogischen Förderzentrum in Wasserburg

Sparkasse Wasserburg spendet 1.000 Euro.

Vor kurzem erlebten einige Schüler/-innen des Sonderpädagogischen Förderzentrums Wasserburg eine abenteuerliche Zeit im Zeltlager mit vielen tollen Aktivitäten. Die Entscheidung, das Landschulheim durch ein Zeltlager zu ersetzen, war ein voller Erfolg und soll auch im nächsten Jahr fortgeführt werden. Gerne hat die Sparkasse Wasserburg den Kauf der benötigten Isomatten mit einer Spende in Höhe von 1.000 Euro unterstützt. Markus Keller, Leiter des Sparkassenverbundes Wasserburg, zeigte sich bei der Übergabe begeistert von der schönen Zeltstadt.



Renate Kleinle; Michael Sternischa; Johannes Kaspar (Rektor der Schule); Markus Keller und Schüler/-innen des Sonderpädagogischen Förderzentrums.

Termine vom 28. Oktober bis 10. November

Ausführliche Beschreibungen und Termine melden: www.wasserburg.de/veranstaltungskalender.

Samstag 28.10.23

- 10:30 Uhr **Musikalischer Samstag mit: Big Treat**
Altstadtgassen
Live Musik - kostenlos und unter freiem Himmel
- 13:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz
- 20:00 Uhr **DIE PHYSIKER**
Theater Wasserburg

Sonntag 29.10.23

- DAV: Karwendel-Rundtour Rappenspitze und Wechselkopf**
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- 13:00 Uhr **Vortrag: Geldanlage in Zeiten der Nullzins-Politik**
Badria-Halle. Veranstalter: Finanzverein e.V.
- 19:00 Uhr **DIE PHYSIKER mit VOR.REDEN**
Theater Wasserburg

Montag 30.10.23

- 14:00 Uhr **Offene Stadtführung**
Treffpunkt vor dem Rathaus am Marienplatz

Dienstag 31.10.23

- 19:30 Uhr **Erzählführung zu Halloween/Samhain/Allerheiligen**
Rathaus am Marienplatz. Anmeldung bei Ilona Picha-Hörberth, Tel. 0807193157, info@picha-hoerberth.com

Donnerstag 02.11.23

- DAV: Herbstwanderungen in den Dolomiten** (bis 05.11.)
Infos & Anmeldung alpenverein-wasserburg.de
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 18:00 Uhr **Werke im Scheinwerferlicht** - Programm zur Sonderausstellung im Museum Wasserburg. Taschenlampenführung mit Heidi Schmidinger
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

Freitag 03.11.23

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 15:00 Uhr **Kapellenführungen in Rottmoos**
Treffpunkt vor der Kapelle in Rottmoos
Die Führungen sind kostenlos, finden bei jedem Wetter statt und dauern ca. 1 Stunde. Treffpunkt am Betreuungshof.
- 16:00 Uhr **Kids-Treff für Grundschul Kinder**
Christliche Gemeinde Wasserburg
- 19:00 Uhr **NaturFreunde: Vereinsabend** im Gasthof Höhensteiger Eiselfing
www.naturfreunde-wasserburg.de
- 19:00 Uhr **Serien-Vorführung „The Chosen“**
Cafesitobar

Samstag 04.11.23

- 14:00 Uhr **Museumsführung - „Aus dem Nähkästchen geplaudert“**
Sprichwörterführung im Museum Wasserburg
- 20:00 Uhr **Herbstkonzert der Stadtkapelle 2023**
Badria-Halle. Karten unter www.stadtkapelle-wasserburg.de/tickets oder 08071 9226010.
- 20:00 Uhr **Live Musik im Queens: Overdrive**

Montag 06.11.23

- 14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag: Geschichten über Wasserburg**
BRK-Haus an der Krankenhausstraße
- 19:00 Uhr **Bürgerversammlung Altstadt**
Feuerwehrhaus

Dienstag 07.11.23

- 19:00 Uhr **Bürgerversammlung Burgau**
Betreuungszentrum

Mittwoch 08.11.23

NaturFreunde: Bergwanderung Harau-Runde Walchensee
Infos zu Tour & Anmeldung: www.naturfreunde-wasserburg.de

Donnerstag 09.11.23

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 14:00 Uhr **Kaffeeratsch Gartenbauverein Wasserburg**
Queens Coffee & Pub
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

Freitag 10.11.23

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour** (bis ca. 600 Hm)
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 18:00 Uhr **Saunanacht im Badria: Oktoberfest (Ersatztermin)**
Badria - Wasserburger Bade- und Saunawelt
- 19:00 Uhr **Serien-Vorführung „The Chosen“**
Cafesitobar
- 20:00 Uhr **DER KIRSCHGARTEN**
Theater Wasserburg

TrauerHilfe DENK TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1844



„Vielen Dank,
dass Sie mir in dieser
schweren Zeit geholfen haben.“



08071 - 596 80 | www.trauerhilfe-denk.de

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!




Handgefertigte
Gestecke zu Allerheiligen

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag Ruhetag

Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

www.attler-markt.de



Immer mobil!
Der Johanniter Fahrdienst.

Bestellung unter: 080 71 / 19 214

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

**Ehrenamtliche Helferinnen
und Helfer dringend gesucht!**



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Gutes aus zweiter Hand

Wir suchen dringend helfende Hände in
unserem Kleiderladen in Wasserburg -
spenden Sie uns Ihre Zeit und vervollstän-
digen Sie unser Team!
Informationen unter Tel. 08071 914415

BRK Kleiderladen Wasserburg, Im Hag 13
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 09 - 12 Uhr u. 14 - 17 Uhr
Mi 09 - 12 Uhr und Sa. 09:30 - 12:30 Uhr
Weitere Infos unter www.brk-rosenheim.de/laden

**Wegwerfen war
gestern!**



Stein, der die Erinnerung am Leben hält.




Franke Naturstein

Rott am Inn · Telefon: 08039 - 2413
Waldkraiburg · Telefon: 08638 - 4146
Bad Aibling · Telefon: 08061 - 9393252
Wasserburg · Telefon: 08071 - 3943

Grabdenkmäler · Inschriften · Renovierungen

info@frankenaturstein.de · www.frankenaturstein.de




**Shell Heizöl
P.A.E.**
Shell Qualität

Von hoher Reinheit und Wirtschaftlichkeit

Deinwallner
HEIZÖL-DIESEL
SCHMIERSTOFFE

83512 Wasserburg
Am Bahnhof
Tel. 08071/1556, 6736



**Rolladenbau
DEMME**

Josef Demmel

Jalousien
Rolladen-Einbau
Fertigkästen
Markisen

83512 Wasserburg/Inn
Klosterweg 1

Telefon: 08071-2666
Telefax: 08071-50477

Ausstellungen

- 28.10. bis 26.11. **Robert Lang: Von Äxten, Bäumen und anderen Erscheinungen**
Galerie im Ganserhaus. Öffnungszeiten: Donnerstag bis Sonntag, 13 - 18 Uhr
- bis 06.01. **Heidi Schmidinger Retrospektive**
Sonderausstellung im Museum Wasserburg. Dienstag bis Sonntag 13 - 16 Uhr.
- bis 05.11. **Willi Reichert „Unverwechselbar“**
Ausstellung in den Galerieräumen auf der Burg. Geöffnet Samstag und Sonntag von 15 - 17 Uhr und nach tel. Vereinbarung: 08071 3263

Herbst-Konzert der Wasserburger Stadtkapelle



Amplitude - Eine Reise zu den Höhen und Tiefen

Wieder einmal lädt die Wasserburger Stadtkapelle zum Herbst-Konzert ein. Am 4. November ist es um 20 Uhr in der BADRIA-Halle soweit. Zugleich nimmt an diesem Konzertabend das große Blasorchester der Stadtkapelle mit zwei Werken am Wertungsspiel in der Oberstufe teil. Schon vor Beginn des Konzertes tritt ab etwa 19.20 Uhr das Anfängerorchester der Stadtkapelle, die „Bläserjugend“, unter der umsichtigen Leitung von Georg Auer auf.

Eintrittskarten zu 12,50 € oder 10 € sind online unter www.stadtkapelle-wasserburg.de/tickets oder unter der Ticket-Hotline 08071 9226010 (Bandansage) erhältlich. Restkarten können ab 19 Uhr vor dem Konzert an der Abendkasse erworben werden.

THEATER WASSERBURG

Die Physiker



Foto: Christian Flamm

von Friedrich Dürrenmatt - mit VOR.REDEN

Drei Physiker, die sich als Geisteskranke ausgeben. Das ist die Ausgangslage. Der eine behauptet Einstein zu sein, der Zweite hält sich für Newton und der Dritte, Möbius, hat die Weltformel entdeckt mit der er alles vernichten könnte. Damit das nicht passiert, gibt er

sich als nicht zurechnungsfähig aus um dem Missbrauch seiner Erkenntnis vorzubeugen. Einstein und Newton sind in Wahrheit Geheimagenten, die sich in die psychiatrische Klinik einweisen lassen und damit nimmt das Unheil seinen bitteren Lauf ... Der deutschsprachige Klassiker stellt die ethischen und moralischen Fragen in der Naturwissenschaft und behauptet, dass einmal Gedachtes nicht mehr rückgängig zu machen sei. Aber ist das wirklich so? Und welche Konsequenzen ziehen wir als Gesellschaft daraus?

Am Sonntag, 29. Oktober ab 18 Uhr sind Interessierte eingeladen, einem Gespräch zwischen Ute Mings (Kulturjournalistin) und Annett Segerer (Regisseurin) über die Arbeit an „Die Physiker“ zu lauschen. Und falls jemandem eine dringende Frage auf den Lippen brennt - raus damit!

Es spielen: Andreas Hagl, Amelie Heiler, Hilmar Henjes und Nik Mayr.

Regie: Annett Segerer Assistenz: Rosalie Schlagheck. Weitere Termine im Oktober: Fr 27./ Sa 28. & So 29. (mit vor.reden ab 18 Uhr)

Der Kirschgarten

am 10. und 11. November - von Anton Tschchow in der Inszenierung von Uwe Bertram



Foto: Christian Flamm

Anlässlich des ersten Todestages von Uwe Bertram ist seine Inszenierung von „Der Kirschgarten“ noch zweimal zu sehen. Der Kirschgarten - ein wunderschönes Refugium, das jahrzehntelang die gesellschaftliche Stellung und das Einkommen der Familie um Gutsbesitzerin Ljubow Ranjewskaja absicherte. Ein Sehnsuchtsort, der nun aber finanziell und ideell nutzlos geworden ist. Ein Teil der Familie lebte im Ausland über seine Verhältnisse, während andere mehr schlecht als recht versuchten, den Familienbesitz zu erhalten. Eine Zwangsversteigerung droht ... Doch anstatt anzupacken, wird in Erinnerungen aus der guten alten Zeit gebadet und zwischen Partystimmung und Lethargie geschwankt. Die Welt ist im Wandel. Angst vor Veränderung ist allgegenwärtig. Die Realität leugnen, den anstehenden gesellschaftlichen Umbruch ignorieren bis es zu spät ist. Früher war alles besser? Vielleicht. Vielleicht aber auch nicht.

Es spielen: Thomas Dehler, Nina Selma Frank, Susan Hecker, Hilmar Henjes, Carsten Klemm, Nik Mayr, Leonhard Schilde, Annett Segerer, Rosalie Schlagheck und Mike Sobotka.

Premiere am 17. November: Richard 3

von Mario Eick nach Shakespeare

Regie: Mario Eick, Co-Regie: Manuel Harder

Am 17. November steht die nächste Premiere ins Haus: „Richard 3“ nach Shakespeare. Mario Eick, der diese Fassung des Shakespeare-Stoffes geschrieben hat, führt gemeinsam mit Co-Regisseur Manuel Harder Regie bei dieser Zusammenarbeit des NeuLandTheater Burghausen mit dem theater wasserburg.

„Das Böse ist immer und überall“, so heißt es in einem Song der Ersten Allgemeinen Verunsicherung und Shakespeares „Richard der Dritte“ ist in der Tat das leibhaftige Böse. Der als Frühgeburt missgestaltete Außenseiter gehört als Mitglied der königlichen Familie zur Elite. Er ist der perfekte Mann, um für seinen königlichen Bruder Edward die Schmutzarbeit zu erledigen. Der Frieden kommt, Edwards Macht ist dank Richard gefestigt, also heißt es für diesen: Zurück an den Katzentisch. Diese Kränkung ist für den königlichen Krüppel eine zu viel und so mordet er sich bis an die Spitze des Reiches.

Shakespeare zeigt das beeindruckende Bild vom Innenleben eines Diktators mit einer durchaus auch aktuellen Strahlkraft. Was aber, wenn der Fall gar nicht so einfach liegt? Was, wenn Richard gar kein Krüppel ist? Stellen wir uns einen absichtslosen und begabten Mann vor, ein unschuldiges Gefäß, dass von den Menschen seiner Umgebung mit eigenen geheimen Wünschen und Begierden, mit Hass und Missgunst, kurz mit dem Bösen so weit angefüllt wird, bis das Gefäß schließlich überläuft? So wird Richard zur Nemesis, mordet sich bis ans Ende der Macht und stellt sich schließlich Ihnen, dem Publikum, den Richtern, die über seine Schuld zu befinden haben. Aber vergessen Sie nicht! Das Böse ist immer und überall. Es spielen: Mario Eick, Susan Hecker und Carsten Klemm.
nächste Termine: 19. Nov / 22. & 23. Dez

Demnächst

Nachtsyl am 24. / 25. und 26. November

von Maxim Gorki

Regie: Nik Mayr

Planet Paule am So 26. November - 11 Uhr

Text und Regie: Annett Segerer

PREMIERE am 1. Dezember

Der Messias - Weihnachtskomödie von Patrick Barlow

Regie: Nik Mayr

mit: Andreas Hagl, Hilmar Henjes und Rosalie Schlagheck

Mehr Informationen zum Programm? theaterwasserburg.de Oder Kontakt aufnehmen...

telefonisch: 08071 597345, immer Dienstag bis Freitag von 9 bis 13 Uhr per E-Mail: presse@theaterwasserburg.de



Vorträge am 16. November 2023

- „Sanierung von Gebäudehülle und Anlagentechnik: Wärmepumpe und neue Fenster im Zusammenspiel“
– Sebastian Haupt, Bachmehring Ingenieurbüro für Energie- und Baukonzepte GmbH
- „Denkmalschutz-Fenster: Was Sie beachten müssen.“
– Michael Thaler, Huber & Sohn GmbH & Co. KG

Vortragsabende rund um Fenster und energetische Sanierung im Bestand bei Huber & Sohn!

- ✓ kostenlos und ohne Anmeldung
- ✓ Beginn jeweils um 18.30 Uhr
- ✓ Huber-Fensterausstellung, Wasserburger Straße 4, 83549 Eiselfing
- ✓ ausreichend Parkplätze vorhanden

Vorträge am 14. Dezember 2023

- „Funktionierende Lüftungskonzepte bei Fenstertausch im Bestand“
– Sebastian Haupt, Bachmehring Ingenieurbüro für Energie- und Baukonzepte GmbH
- „Möglichkeiten von im Fenster integrierten Lüftungssystemen“
– Michael Thaler, Huber & Sohn GmbH & Co. KG

Bei Fragen melden Sie sich gerne unter
0 80 71 / 91 9-201.

Wir freuen uns auf Sie!

100
JAHRE

Huber & Sohn
BACHMEHRING

50 JAHRE WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE

Georgisches Kammerorchester

Am Samstag, 11. November, 20 Uhr zu Gast in Wasserburg



Foto: Andi Frank

Werke von Grieg, C.Ph.E. Bach und Mendelssohn Bartholdy. Flöte & Leitung Ariel Zuckermann

Zum Abschluss der Jubiläumssaison 2023 gastiert - zum wiederholten Male - das Georgische Kammerorchester im Rathaussaal. Das für seinen wunderbaren homogenen Streicherklang bekannte Ingolstädter Ensemble wartet diesmal mit Edvard Griegs „Holberg-Suite“ und Felix Mendelssohn Bartholdys h-Moll-Streichersinfonie auf. Zudem gibt es zwei exquisite barocke Flötenkonzerte in G-Dur bzw. d-Moll von Carl Philipp Emanuel Bach, dem berühmtesten der Bach-Söhne. Solist und gleichzeitig Leiter des Abends ist GKO-Chefdirigent Ariel Zuckermann.

Karten gibt es im Vorverkauf auf www.wasserburg.de/ticketshop sowie in der Touristinfo, Restkarten an der Abendkasse.

Ois ned glong. - Eine Landjugend



Foto: Werner Bauer

Erwin Rehling kommt mit neuem Soloprojekt in den Gimplkeller

Erwin Rehling war unter anderem Perkussionist bei den Volksmusik-Anarchisten „Die Interpreten“, ein Teil des „Duo Hammerling“, stand viele Jahre mit Udo Wachtveitl auf Deutschlands Bühnen und arbeitete unter anderem mit bayerischen Künstlern wie Ottfried Fischer oder Marianne Sägebrecht zusammen. Dazwischen drehte er, wenn einmal Zeit dazu war, drei Dokumentarfilme, die große Beachtung fanden.

Zu seinen Instrumenten zählen Schlagzeug, Glocken, Schellenbaum, Bassmarimba und nicht zuletzt das einzigartige Steinspiel, das Rehling selbst entwickelt und gebaut hat. Zudem ist er ein großartiger Erzähler.

Nach seinem erfolgreichen Programm „Neues von früher“, das er zusammen mit dem Multi-Instrumentalisten Pit Holzzapfel im Duo auf die Bühnen brachte, ist er nun auf Solopfad unterwegs.

Das neue Solo-Projekt von Erwin Rehling erzählt wahrhaftige Geschichten aus den sechziger und siebziger Jahren. Derb-fein im Dialekt, eigensinnig und genau; Momente zwischen Tragik und Komik. Die ländliche Idylle, die der gebürtige Soyener in der gleichnamigen Gemeinde erlebt hat, bröckelt!

„Ois ned glong“ kommt am Samstag, 18. November 2023 (20 Uhr), in den Gimplkeller nach Wasserburg. Kartenreservierungen sind ab sofort möglich unter der E-Mail: Gimplkellerreservierung@gmail.com.

Mehr zur Person von Erwin Rehling gibt es auch in einer Folge des Podcasts „Typisch Wasserburg“ von Michael Johannes Wagner.

MUSEUM WASSERBURG

„Werke im Scheinwerferlicht“

Taschenlampenführung mit Heidi Schmidinger - Programm zur aktuellen Sonderausstellung

Donnerstag, 2. November, 18 Uhr - Museum Wasserburg

Bei der Führung bleibt der Sonderausstellungsraum dunkel, lediglich einzelne Details der hier präsentierten Werke werden im Spotlight von der Künstlerin erhellt. Damit lenkt Heidi Schmidinger den Fokus in eine andere Perspektive und ermöglicht so für die Teilnehmenden einen ganz besonderen Blick auf ihre Fotografien.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der aktuellen Sonderausstellung „Der Anfang aller Erkenntnis ist das STAUNEN – Heidi Schmidinger – Fotografie | Retrospektive“ statt, die bis 6. Januar 2024 im Museum Wasserburg gezeigt wird.

Weitere Informationen zur Sonderausstellung und zum Begleitprogramm finden Sie unter www.museum.wasserburg.de



„Aus dem Nähkästchen geplaudert“

Sprichwörterführung durch die Dauerausstellung des Museums Wasserburg



Samstag, 4. November, 14 Uhr - Museum Wasserburg

Wir alle kennen sie, benutzen sie täglich und doch können wir uns oft nicht erklären, woher sie kommen: Sprichwörter! Geflügelte Worte, Sinnsprüche und Redensarten haben oft die Jahrhunderte überdauert. Geht man ihnen nach, führen sie uns in eine längst vergangene Alltagswelt und offenbaren deren Erfahrungsschatz.

In der Dauerausstellung des Museums werden die bekanntesten Sprichwörter und Redewendungen anhand historischer Objekte erklärt und deren Bedeutung offengelegt. So erfahren die Besuchenden, wo man „einen Zahn zulegen konnte“, was es bedeutete „sein blaues Wunder zu erleben“, was eigentlich „außer Rand und Band“ geriet und warum einem das ein oder andere „spanisch vorkommt“.

Die Führung dauert ca. eine Stunde und ist kostenlos, lediglich der Eintritt ins Museum ist zu entrichten.

Missa 4 You(th) and more

Tjark Baumann & John Rutter
„Neue geistliche Chormusik“

Mehrgenerationen-Chor, Solisten & Band
Leitung: Leonie Janka & Anja Schwarze-Janka

Samstag, 28. Oktober, 19.30 Uhr in der Kirche St. Konrad

Freddy Eisner
Ihr Trauerberater für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



 **BRAND** TRAUERBERATUNG
Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112

ONLINE
Wasserburger Heimatnachrichten

 WASSERBURG AM INN

www.wasserburg.de/heimatnachrichten

CHIEMGAUER WEBEREI

Bad Endorf & Prien



Individuell
Annette Küsspert

Ihr Studio im Wasserburger Zentrum für:
**Medizinische Fußpflege
Nagelstudio**

Färbergasse 19
Telefon: 08071 / 924 716

Termine nach Vereinbarung
(... oder auf Wunsch gerne auch bequem bei Ihnen zu Hause)

Fahrschule

Habenstein & Breu

Deine Fahrschule mit Erfolgskonzept GmbH

Schnell- und Ferienkurse in Wasserburg

in der Heubergstraße 1 im Bürgerfeld + am Willi-Ernst-Ring 29 in der Burgau durchgehend **5 x Unterricht pro Woche möglich!** 

Zwei Filialen in Wasserburg

BÜRGERFELD + BURG AU

5 x Unterricht pro Woche!
20 Fahrlehrer
11 Filialen
Schnellkurse
Einstieg jederzeit möglich!

JETZT ANMELDEN!

FAHRSCHULE HABENSTEIN UND BREU GMBH
Zentrale Rosenheim: Rechenauerstraße 22, 83022 Rosenheim
Büro: Montag und Donnerstag 09.30 - 18.00 Uhr - Tel. 08031/9016216

Zentrale **Wasserburg** : Heubergstr. 1, 83512 Wasserburg a. Inn
Büro: Mittwoch 09.30 - 18.00 Uhr - Tel. 08071/5656
info@fahrschule-habenstein.de

 Like 



Ausbildung der Fahrerlaubnisklassen

AM A1 A2 A B BE B96 C CE D T



Stand 03/2023

Bandleader: Sebastian Gigglinger (Sax)

In den vergangenen Monaten ist ein spannendes Projekt entstanden: Es hat sich ein Mehrgenerationen-Chor gebildet, aus einem überregionalen Zusammenschluss von Mitgliedern aus insgesamt 5 Chören von Ruhpolding, über Prien und Wasserburg bis nach Rosenheim, die gemeinsam eine moderne, sogenannte Pop-Messe mit Band-Begleitung einstudiert haben. Eines dieser 5 Ensembles ist der Klassenchor der 7 b aus der Priener Waldorfschule, der sich in Sopran- und Altstimmen aufgeteilt unter die „alten Hasen“ gemischt hat und dem ganzen Projekt damit auch ein bisschen die Titelberechtigung gegeben hat. Alle Teilnehmenden haben somit auf Schönste voneinander profitiert.

Die „Missa for you(th)“, komponiert von Tjark Baumann – der selber Sänger, Chorleiter und Kirchenmusiker ist und sehr viel für eine humorvolle und animierende Stimmbildung im Bereich der Kinder- und Jugendchöre getan hat, setzt ganz neue Akzente mit seinen Cross-Over Kompositionen in Sachen geistlicher Chor - Musik. Er zieht die Zuhörer mit rassistig-rockigen Rhythmen einerseits und melodisch-reizvollen aber auch kontrapunktisch interessanten, durchaus ohrwurmverdächtigen Einfällen andererseits in Bann.

Ergänzt wird das Konzertprogramm durch verschiedene reizvolle Werke in kleinerer Besetzung aus den einzelnen Ensembles heraus – sowie einigen solistischen Beiträgen – mit Kompositionen von John Rutter, Sarah Milliken, David Hamilton, Emily Crocker u.a.

Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten.

Motettengottesdienst

Johann Sebastian Bach: Jesu, meine Freude (BWV 227)



Sonntag, 29. Oktober,
10 Uhr - Christuskirche
Wasserburg

Musikalische Leitung:
Miguel Ercolino
Liturgin: Pfarrerin Cordula Zellfelder

Martinszug: endlich ist es wieder soweit!

Umzug mit Laternen am 11. November



Nach einer gefühlten Ewigkeit, in der man sich nicht für einen Martinszug treffen durfte, haben sich Therese Münchsmayer und Michaela Halt dazu entschlossen, wieder allen Kindern aus nah und fern einen Martinszug anzubieten. Dazu würden wir uns freuen, wenn sich möglichst viele Kinder, Mamas, Papas, Omis und Opas mit ihren wunderschönen selbstgebastelten Laternen am Samstag, 11. November, um 17.30 Uhr vor dem Cafesito am Bahnhofplatz mit uns auf den Weg entlang des Inndamms zur Schiffsleutkapelle begeben würden. Auf unserem Weg wollen wir natürlich auch die Geschichte von St. Martin erzählen, bekannte Martinslieder singen und uns den Weg von den stimmungsvollen Lichtern erhellen lassen.

Natürlich ist am Ziel wieder für eine kleine Martinsüberraschung gesorgt. Bitte Tassen mitnehmen!

Wir freuen uns jetzt schon auf hoffentlich viele Teilnehmer mit ihren wunderschönen Laternen. Für evtl. Rückfragen könnt ihr euch gerne an Michaela Halt, Telefon 08071 920458, wenden.

ADVENTGEMEINDE

The Chosen: Die außergewöhnliche Jesus-Serie wird aufgeführt

„The Chosen“ ist eine lebendige, berührende und absolut zeitgemäße Darstellung über Jesus und seine Nachfolger. Die Serie hebt sich völlig von allen bisherigen Jesus-Filmen ab und hat bereist Millionen Menschen durch die tiefen Einblicke in das damalige Leben begeistert. Sie zeigt einen Jesus, der

menschlich, warmherzig, humorvoll und echt ist. Und dabei doch so unwiderstehlich göttlich, dass man begreift, warum die Menschen alles stehen und liegen lassen, wenn er sagt „Komm mit mir!“

Noch bis Ende November werden die Folgen der 1. und 2. Staffel der Serie jeden Freitag ab 19 Uhr in der CAFESITObar (Bahnhofplatz, Wasserburg) ausgestrahlt. Veranstalter ist die Adventgemeinde Wasserburg, Ortsgemeinde der Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten in Bayern. Jeder ist herzlich willkommen!

TANZSTUDIO BELACQUA

Herbsttanz 2023

Workshop Woche 28. Oktober bis 5. November



Workshops für tanzbegeisterte Jugendliche und Erwachsene, die (leichte) Erfahrungen in Tanz, Yoga, Turnen und Rhythmischer Gymnastik haben.

- A - Contemporary Dance-Komposition und Bewegungsgestaltung mit Stefanie Scheidler: Samstag 28.10., Sonntag 29.10., Dienstag 31.10., Donnerstag 2.11. jeweils 17 bis 19 Uhr
- B - Kontaktimprovisation mit Geli Riechert: Samstag 28.10., Dienstag 31.10., Donnerstag 2.11. jeweils 19.15 bis 20.45 Uhr + Freitag 3.11. 18 bis 19 Uhr
- C - Yogadance mit Melanie Feller: Sonntag 29.10., Montag 30.10., Mittwoch 1.11. jeweils 19 bis 20.30 Uhr
- D - Contemporary Dance - Floorwork mit Melanie Feller: Montag 30.10., Mittwoch 1.11. jeweils 17.30 bis 19 Uhr + Freitag 3.11., 17 bis 18 Uhr
- E - Hiphop Fusion Beginner mit Maximilian Neumayer: Montag 30.10. und Donnerstag 2.11. jeweils 14 bis 15.30 Uhr + OpenFloor Dienstag 31.10., 15 bis 16 Uhr
- F - Female Fusion mit Maximilian Neumayer: Montag 30.10. und Donnerstag 2.11. jeweils 15.30 bis 17 Uhr + OpenFloor Dienstag 31.10., 16 bis 17 Uhr
- Performance der Workshopleiter: TANZLUFT- 2 Tanzstücke: 4.11. 20 Uhr + 5.11. 17 Uhr.

Infos unter www.tanzstudio-belacqua.de/herbsttanz Anmeldung an: info@tanzstudio-belacqua.de sowie 08071 1049828.

VOLKSHOCHSCHULE WASSERBURG

Beginnende Kurse

Junge vhs - Herbstferien-Angebote:

- Mo., 30.10. & Di., 31.10., 09.00-15.00 Uhr: **Waldläufertage in Oberreith** (7 bis 12 Jahre)
- Mo., 30.10., 10.00-12.00 Uhr: **Alles LAMA! Keramikgeschirr mit Drucktechniken gestalten: Müslischale, Teller oder Becher**
- Mo., 30.10. & Sa. 04.11., 15.00-18.00 Uhr: **10-Finger-Schreiben - Das schnelle Tastschreiben** (ab 12 Jahre)
- Di. 31.10., 10.00-13.00 Uhr: **Geschichten fallen wie Blätter von den Bäumen - Kreatives Schreiben** (ca. 8 bis 14 Jahre)
- Do., 02.11. & Fr., 03.11., 09.00-15.00 Uhr: **Waldläufertage in Oberreith** (7-12 Jahre)
- Do., 02.11., 10.00-13.00 Uhr: **Gedicht-Collagen - Workshop** (ca. 8 Jahre)
- Fr., 03.11., 10.15-11.45 Uhr **Drachen & Windspiele basteln** (ab 6 Jahre)



WASSERBURG AUFS OHR

DER PODCAST FÜR DIE STADT UND DEN ALTLANDKREIS

MIT JÖRG HERWEGH

SPORT

GENIESSEN

EVENTS

KULTUR

VEREINE

POLITIK

NEU!

JETZT
REINHÖREN



www.wasserburger-stimme.de

WASSERBURG AUFS OHR
DER PODCAST – JEDEN SAMSTAG NEU
JETZT MIT GROSSEM GEWINNSPIEL

Zuhören lohnt sich jetzt doppelt!
Wir verlosen einen
Kurzurlaub im Fünf-Sterne-Hotel
Stock Ressort im Zillertal.

Alles was ihr wissen müsst, um zu gewinnen,
erfahrt ihr in den nächsten drei Folgen!
Auslosung am 15. November.



www.wasserburger-stimme.de

Gesellschaft & Leben:

- Mo., 06.11., 19.00-20.30 Uhr: Vermeidbare Fehler im Erbrecht - Rechtsvortrag
 - Mo., 06.11., 19.00-20.30 Uhr: Früher in die Rente - Vortrag
 - Di., 07.11., 19.00-20.30 Uhr: Schicksalsjahre 1923-1933 - Gustav Ritter von Kahr und die „Ordnungszelle Bayern“ - Vortrag*
 - Mi., 08.11., 18.30-20.00 Uhr: Wege des politischen Denkens in China 1 - Das alte China und das klassische Denken der Königszeit: Yi Jing, Lao Tse, Konfuzius, Mozi, Yang Zhu - Vortrag*
 - 5 x ab Mi., 08.11., 19.00-21.00 Uhr: Vortragsreihe „Future is now“ (1) Blockchain, NFTs, Metaverse, KI und ESG*
 - Do., 09.11., 18.30-20.00 Uhr: Studium Generale: Architektur der Antike 1 - Der antike Tempel
- *kostenfrei durch Förderung

Beruf und EDV:

- Mo., 06.11., 15.00-17.00 Uhr: Smartphone - Aufbau (Android)
- Do., 09.11., 18.00-21.00 Uhr: Word - Aufbau
- Fr., 10.11., 13.30-16.30 Uhr: Eigene Fotos einfach und effektiv bearbeiten (GIMP)
- Sa., 11.11., 09.00-16.00 Uhr: PowerPoint - Basis und Aufbau - 1 Tag
- Sa., 11.11., 09.30-12.30 Uhr: Praxistipps für Selbständige und Unternehmer

Gesundheit:

- 5 x ab Mo., 06.11., 19.45-21.15 Uhr: Mit Yoga (nicht nur) durch den Wechsel
- 6 x ab Mi., 08.11., 18.00-19.30 Uhr: Yoga - in Reitmehring
- 6 x ab Mi., 08.11., 19.45-21.15 Uhr: Yoga - in Reitmehring
- 5 x ab Do., 09.11., 19.00-20.30 Uhr: Kundalini Yoga: Achtsamkeit im Alltag
- Fr., 10.11., 18.00-21.00 Uhr: Kochkurs Jüdische und levantinische Küche
- Sa., 11.11., 10.00-13.00 Uhr: befree - Hilfe zur Selbsthilfe
- Sa., 11.11., 13.30-16.00 Uhr: Pflanzenwässer aus der Kupferdestille - ein Praxis-Seminar

Kultur & Kreatives Gestalten:

- Mi., 08.11., 16.30-20.00 Uhr: Körbe wickeln aus Naturmaterialien (Gräser, Kräuter & Co) - in Oberreith
- 3 x ab Mi., 08.11., 19.00-21.15 Uhr: Biografisches Schreiben - Dem Leben eine Stimme geben
- Mi., 08.11., 19.00-22.00 Uhr: Filz-Lust! Sitzkissen mit individuellem Design (Anmeldung bis 27.10.)
- 3 x ab Do., 09.11., 19.00-20.30 Uhr: Noten, Takt und Tonart
- 4 x ab Do., 09.11., 19.00-20.30 Uhr: Schaffkopfen! Alle Levels
- Fr., 10.11., 18.00-19.30 Uhr: Acryl auf Holz
- Sa., 11.11., 09.30-17.00 Uhr: Silberschmieden - Kompaktkurs

Online-Angebote:

- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Finanzbuchführung 1
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Finanzbuchführung 2
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Lohn und Gehalt 1
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Lohn und Gehalt 2
- 11 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Einnahmen-Überschuss-Rechnung
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Kosten- und Leistungsrechnung
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Finanzwirtschaft
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Bilanzierung
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Controlling
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Betriebliche Steuerpraxis
- 20 x ab Di., 07.11., 18.30-20.30 Uhr: Xpert Business - Personalwirtschaft
- Di., 07.11., 19.00-20.30 Uhr: Großraubtiere in Bayern: Probleme und Lösungsmöglichkeiten - Vortrag

Eine große Auswahl an weiteren Online-Angeboten finden Sie auf www.vhs-wasserburg.de/

Rätseln Sie mit

Schachrätsel
Nr. 184

Weiß setzt in
3 Zügen matt

Balogh- Gromer,
Prag 1931

Aktuelle Infos und
Trainingszeiten
(auch via Skype):
<http://sk-wasserburg.de/>



GOTTESDIENSTE

Stadtkirche Wasserburg

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071/91940 · Email: st-jakob.wasserburg@ebmuc.de
29.10. - 12.11.2023

- Sonntag, 29.10., 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS, 09.00 **Pfarrkirche St. Raphael:** Sonntagsgebet, 10.00 **Altenheim auf der Burg:** Wortgottesfeier mit Kommunion, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Lore Maier von Stephan Hammermüller, f. + Ehemann, Vater u. Opa Christian Häuslaigner zum Sterbeandenken,
- Dienstag, 31.10., Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** ~~Abendmesse~~ ENTFÄLLT!
- Mittwoch, 01.11., ALLERHEILIGEN, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Festgottesdienst zum Hochfest Allerheiligen, 10.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Gräbersegnung im Friedhof Am Herder, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Festgottesdienst zum Hochfest Allerheiligen, 11.30 **Altstadtfriedhof Im Hag:** Gräbersegnung am Altstadtfriedhof,
- Donnerstag, 02.11., ALLERSEELEN, Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa - RENOVABIS, 18.15 **Frauenkirche:** Sterberosenkranz, 19.00 **Frauenkirche:** Pfarrrequiem für die Verstorbenen unserer Pfarreien mit namentlichem Gedenken, gestaltet vom Chor der Stadtkirche,
- Freitag, 03.11., Sel. Rupert Mayer, Ordenspriester, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe zum Herz Jesu Freitag, f. + Eltern Skrobocz mit Verwandtschaft, f. armen Seelen von Anton Skrobocz,
- Samstag, 04.11., Hl. Karl Borromäus, Bischof, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 17.00 **Frauenkirche:** Rosenkranzandacht, 17.30 **Frauenkirche:** Vorabendmesse, 17.30 **Klinikkapelle:** Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst,
- Sonntag, 05.11., 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS, Kollekte für den St. Korbiniansverein, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst, f. + Maria Brückl von Familie Parziner, f. + Ehemann u. Vater Georg Schönhuber, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Mutter Anna Hippmann, f. + Mutter Rosina Grasberger, f. + Schwestern Rosi und Marianne und + Schwager Bruno Sampietro,
- Dienstag, 07.11., Hl. Willibrord, Bischof, Glaubensbote, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse, f. + Eltern und Verwandtschaft von Familie Walter Weber,
- Mittwoch, 08.11., Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis, 08.30 **Frauenkirche:** Anbetung, 09.00 **Frauenkirche:** Hl. Messe, f. + Maria Berthold von den Nachbarn,
- Donnerstag, 09.11., WEIHETAG DER LATERANBASILIKA, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe,
- Freitag, 10.11., Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Hl. Messe,
- Samstag, 11.11., Hl. Martin, Bischof, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Rosenkranz, 17.00 **Frauenkirche:** Rosenkranzandacht, 17.30 **Frauenkirche:** Vorabendmesse, f. + Otto Sigl von Familie Sigl, 17.30 **Klinikkapelle:** Gottesdienst in der RoMed Klinikkapelle, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche:** Portugiesischer Gottesdienst,
- Sonntag, 12.11., Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob:** Pfarrgottesdienst, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad:** Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad:** Abendmesse mit dem Chor für alle Generationen,

Anmeldung für alle Kurse, Vorträge oder Seminare unter 08071 4873, per E-Mail unter info@vhs-wasserburg.de, online auf www.vhs-wasserburg.de und persönlich in der Geschäftsstelle der vhs Wasserburg, Salzburger Str. 19.

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 - 12 und nachmittags am Mo., 15 bis 17 Uhr und Do., 16 bis 18 Uhr.



DAS FLETZINGER
BOUTIQUEHOTEL

JETZT
BEQUEM
BUCHEN

WINTER- SPECIAL

WEIHNACHTS - AFTERWORK
DIE UNKOMPLIZIERTE WEIHNACHTSFEIER

CALL
ON ME

JETZT MELDEN UNTER
INFO@FLETZINGER.DE ODER 08071 904090

• MITARBEITER BEGEISTERN
• KREATIVES UMFELD ERLEBEN
• FIRMENBINDUNG STÄRKEN



ER KANN. SIE KANN.
ES SICH LEISTEN.



0€ ANZAHLUNG. 0% ZINSEN. 0€ WARTUNG.

Nissan Juke, Benziner, Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,5-6,8; mittel: 5,6-5,4; hoch: 5,2-5,0; Höchstwert: 6,7-5,8; kombiniert 6,2-5,8; CO₂-Emissionen kombiniert. (g/km): 140-132. Nissan Qashqai, Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 9,0-7,9; mittel: 6,7-6,2; hoch: 6,0-5,3; Höchstwert: 7,4-6,3; kombiniert: 7,0-6,2; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 159-141. Nissan X-Trail, Benziner, Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 9,2-8,8; mittel: 7,3-6,8; hoch: 6,4-6,0; Höchstwert: 8,2-7,6; kombiniert: 7,6-7,1; CO₂-Emissionen kombiniert. (g/km): 172-161. Nissan Townstar Kombi, Benziner, Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 8,1; mittel: 6,4-6,3; hoch: 5,9-5,8; Höchstwert: 7,4-7,3; kombiniert: 6,8-6,7; CO₂-Emissionen kombiniert. (g/km): 154-152. Diese Fahrzeuge wurden den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für diese Fahrzeuge deswegen nicht vor.

Abb. zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Stand August 2023.



Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33
info@zum-huber.de | zum-huber.de



Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762
29.10. – 12.11.2023

- Sonntag, 29.10. 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Attel:** 10:00 Uhr hl. Messe mit Segnung der Ehepaare m. bes. Ged. an + Mutter u. Oma Elisabeth Bortenschlager / JM, m. E. aller + Angehörigen - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Segnung der Ehepaare - **Dirnhart:** 14:00 Uhr Abschluss des Rosenkranzmonats - in persönlichen Anliegen - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe mit Segnung der Ehepaare - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe mit Segnung der Ehepaare m. bes. Ged. an + Ehem., Vater, Opa und Uropa Heinrich Graßl / JM, Amalie Graßl m. Fam., + Eltern und Schwestern / Amalie Graßl m. Fam., + Verwandtschaft / Amalie Graßl m. Fam. - Musikal. Gestalt.: Circle of Friends
- Dienstag, 31.10. Hl. Wolfgang, Bischof v. Regensburg - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe entfällt! -
- Mittwoch, 01.11. ALLERHEILIGEN - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel - 14:00 Uhr Andacht mit anschl. Gräbersegnung im Pfarrfriedhof - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel - 15:30 Uhr Gräbersegnung Friedhof Stiftung Attl - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe - 14:00 Uhr Andacht an der Aussegnungshalle mit anschl. Gräbersegnung - Musikal. Gestalt.: Bläser - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Messe - **Soyen Kirche:** 12:30 Uhr Andacht mit anschl. Gräbersegnung - **Rieden:** 14:00 Uhr Andacht mit anschl. Gräbersegnung - Musikal. Gestalt.: Bläser
- Donnerstag, 02.11. ALLERSEELEN - Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa – RENOVABIS - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres - **Soyen Kirche:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an - alle Verstorbenen der Pfarrei, besonders der Verstorbenen des vergangenen Jahres
- Freitag, 03.11. Sel. Rupert Mayer, Ordenspriester - Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung - **Reitmehring:** 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe
- Samstag, 04.11. Hl. Karl Borromäus, Bischof - Kollekte für den St. Korbiniansverein - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem., Vater und Opa Sebastian Hartl / JM, Anita Hartl m. Fam.
- Sonntag, 05.11. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kollekte für den St. Korbiniansverein **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Anna u. Peter Schwab / JM, m. E. aller + Angehörigen - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - 11:30 Uhr Taufe Simon Hinterseer - **Edling:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. Harry Müller / Gerda Müller mit Freunden - Musikal. Gestalt.: Jagdhornbläser - **Reitmehring:** 8:30 Uhr Wort-Gottes-Feier - Musikal. Gestalt.: Jagdhornbläser - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier - **Kirchreit:** 11:30 Uhr Taufe Caspar Yari Frieling
- Montag, 06.11. Hl. Leonhard, Einsiedler - **Soyen PZ:** 14:00 Uhr Gebetskreis
- Dienstag, 07.11. Hl. Wilibrord, Bischof, Glaubensbote - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 08.11. Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis - **Attel:** 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 20:00 Uhr Taizé-gebet in der Kirche - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 09.11. WEIHETAG DER LATERANBASILIKA - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Freitag, 10.11. Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Samstag, 11.11. Hl. Martin, Bischof - **Attel:** 14:00 Uhr Krankengottesdienst mit Krankensalbung im Pfarrsaal - anschließend Kaffee und Kuchen - 16:30 Uhr Martinszug der Stiftung Attl mit Martinsspiel in der Pfarrkirche - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe - **Rieden:** 13:00 Uhr Trauung Florian und Daniela Heinrich
- Sonntag, 12.11. Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer u. hl. Arsacius - **Attel:** 8:30 Uhr hl. Messe zum Volkstrauertag m. bes. Ged. an die Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege, gefallene Soldaten in den Krisenregionen und derzeitigen Kriegsgebieten sowie die verstorbenen Vereinsmitglieder, + Vater Rupert Niedermeier / JM, + Eltern Elisabeth u. Anton Probst, m. E. + Angehörigen, + Mutter u. Oma Magdalena Wühr / JM, m. E. aller + Angehörigen - anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel mit Bläser - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle Stift. Attl - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Volkstrauertag m. bes. Ged. an + Verwandtschaft / Margit Rada - anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal - Musikal. Gestalt.: Bläser - 10:00 Uhr Kindergottesdienst zum St. Martinsfest im Pfarrheim - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Ehem. und Vater Bernhard / Margit Bürgmayr und Söhne, + Eltern Konrad u. Hildegard Eß, sowie alle Verwandte und Bekannte / Werner mit Fam. und Irene mit Markus **Soyen PZ:** 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Tochter und Schwester Kathrin zum 40. Geburtstag / Fam. Hundscheil - Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor

ZEITUNGS- AUSTRÄGER GESUCHT



**Wir suchen ab sofort zuverlässige
Austräger (Schüler/Rentner) für die
für die WHN - „Salzburger Straße“**

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH
Email: info@weigand-druck.de · Telefon 0 80 71 / 39 04

Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

- Sonntag, 5. November, 10:00: Wortgottesfeier mit Kommunion
- Dienstag, 7. November, 15:00: Totengedenken
- Samstag, 11. November, 10:00: Ev. Gottesdienst mit Pfarrer Möller
- Dienstag, 14. November, 15:00: hl. Messe
- Sonntag, 19. November, 10:00: Wortgottesfeier mit Kommunion

Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

- Samstag, 4. November, 15:30: Wortgottesdienst mit Kommunion
- Mittwoch, 8. November, 18:30: Totengedenken
- Samstag, 11. November, 15:30: hl. Messe
- Mittwoch, 15. November, 10:15: ev. Gottesdienst mit Pfarrer Möller
- Samstag, 18. November, 15:30: Wortgottesdienst mit Kommunion

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So., 29.10., Christuskirche, 10 Uhr, Motettengottesdienst (Jesu meine Freude), Pfarrerin Zellfelder Gabersee, St. Raphaelkirche, 18 Uhr, Pfarrer Peischl
- So., 05.11., Christuskirche, 10 Uhr, mit Abendmahl, Prädikant Markus Deiml.

Der Kirchenchor probt immer dienstags und der Posaunenchor mittwochs, jeweils 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

In den Ferien entfallen die Proben.

Adventgemeinde

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten in Wasserburg,
Am Burgstall 9, www.adventgemeinde-wasserburg.de

- Samstag, 28.10., Bibelgesprächsrunde ab 9:30 Uhr und anschließend Predigt ab 10:40 Uhr
- Samstag, 04.11., Bibelgesprächsrunde ab 9:30 Uhr und anschließend Predigt ab 10:40 Uhr

Jehovas Zeugen

Königreichssaal Wasserburg, Schopperstättweg 4 · Tel. 08071 1434

Zusammenkünfte

- Sonntag, den 29.10.2023 ab 9.30 Uhr. Vortrag: „Ist es später, als wir denken?“
- Sonntag, den 5.11.2023 ab 9.30 Uhr. Vortrag: „In allen unseren Prüfungen Trost finden.“

Der Eintritt ist frei - keine Kollekte.

Weitere Informationen zur Teilnahme erhalten Sie unter 0157 38156017

STEMMER

Holz zum Wohnen!



Thermostrukturierte
Terrassendielen
einheimische
Gebirgslärche

Neu & Exklusiv! Schätze aus dem Stausee. Terrassendielen Walaba aus Surinam.
Info: www.stauseeholz.de

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring
Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing
Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
☎ 03944 - 36160 · www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter am Wasserturm 



Karl Göpfert GmbH

Heizungstechnik – für Wärme und Geborgenheit
Sanitärtechnik – vom Bad zur Wohlfühloase
Spenglerei – alles rund ums Dach

Unterauerweg 13 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71 / 70 81

www.karl-goepfert.de
info@karl-goepfert.com

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)	- Bäume fällen
- Vertikutieren	- Hecken schneiden
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten	- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen	- Gartenbepflanzung
- Obstbaumschnitt	- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- Reinigung von Außenanlagen	- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Blühende Gräber

zu Allerheiligen
Pflanzen in vielen Varianten, Kränze und Gestecke frisch gefertigt, aus fachkundiger Hand.

Ihr Fachbetrieb für Blatt und Blüte

Blumen Hirneiß

Floristik · Dekorationen · Blumen & Pflanzen

Weberzipfel 17 · 83512 Wasserburg a. Inn · Tel: 08071 8645
E-Mail: blumen-hirneiss@t-online.de · www.blumen-hirneiss.de

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen
Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

Schweigstetter

Meisterbetrieb

Inhaber: Weber & Hauser GbR

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg
Telefon 08071/8669 · Fax 50669
schweigstetter@t-online.de
www.kachelofen-schweigstetter.de



Öffnungszeiten:

Do.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	und nach tel. Vereinbarung
Fr.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg

08071 / 9204640

Bestattungsvorsorge

Bahnplatz 4

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de



WINTERWARE

★ **eingetroffen!** ★

Große Auswahl an Jacken, Pullis und Hosen

★ **Reinigungsannahme** ☆

➔ **Schneidereiarbeiten**

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
Mo. geschlossen

Lissy's Secondhand-Shop

Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71/4 04 80

8x sparen an 4 Standorten. Autohaus Gruber rechnet sich!

Über 300 Fahrzeuge zu Bestpreisen - Entdecken Sie jetzt unsere riesige Auswahl!



HYUNDAI i10

Trend 1.0 Benzin
49 kW (67 PS), Funktionspaket,
Klima, Navi, Kamera, Alufelgen

Leasingangebot
mtl. Rate* **174 €**

Anzahlung 990 €, Eff. Jahreszins 6,19%, Sollzins p.a. 6,02%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 9.351 €, Fahrzeugpreis 16.350 €



HYUNDAI TUCSON

Advantage 1.6 T-GDi Benzin
110 kW (150 PS), Klimaautomatik,
Navi, El. Heckklappe, Rückfahrkam.

Leasingangebot
mtl. Rate* **179 €**

Anzahlung 3.990 €, Eff. Jahreszins 4,89%, Sollzins p.a. 4,79%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 12.634 €, Fahrzeugpreis 32.220 €



HYUNDAI i20

Trend 1.0 Benzin
74 kW (100 PS), Funktionspaket,
Sitzhg., Klima, Einparkhilfe, Navi

Leasingangebot
mtl. Rate* **189 €**

Anzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 6,19%, Sollzins p.a. 6,02%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 11.093 €, Fahrzeugpreis 20.080 €



HYUNDAI i30

Select 1.0T Benzin
88 kW (120 PS), Klima, Sitzheizung,
LED, Rückfahrkamera, Alufelgen

Leasingangebot
mtl. Rate* **169 €**

Anzahlung 2.990 €, Eff. Jahreszins 5,69%, Sollzins p.a. 5,55%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 11.128 €, Fahrzeugpreis 20.740 €

NEU



HYUNDAI KONA

Trend 1.0 T-GDi Benzin
88 kW (120 PS), LED, Navi, Rückfahrkamera, Sitzheizung, Alufelgen

Leasingangebot
mtl. Rate* **199 €**

Anzahlung 2.990 €, Eff. Jahreszins 5,39%, Sollzins p.a. 5,26%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 13.520 €, Fahrzeugpreis 27.500 €



HYUNDAI BAYON

Trend 1.0T Benzin
74 kW (100 PS), Sitzheizung,
Einparkhilfe, Rückfahrkamera

Leasingangebot
mtl. Rate* **179 €**

Anzahlung 1.990 €, Eff. Jahreszins 6,19%, Sollzins p.a. 6,02%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 10.610 €, Fahrzeugpreis 18.790 €



HYUNDAI IONIQ 6

Basis 53 kWh Akku
111 kW (150 PS), Sitzheizung,
Navi, Klima, Rückfahrkamera

Leasingangebot
mtl. Rate* **226 €**

Anzahlung² 8.490 €, Eff. Jahreszins 4,12%, Sollzins p.a. 3,99%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 19.512 €, Fahrzeugpreis 43.900 €



HYUNDAI IONIQ 5

Basis 58 kWh Akku
125 kW (170 PS), Sitzheizung, Navi,
Akku, Klima, Rückfahrkamera

Leasingangebot
mtl. Rate* **225 €**

Anzahlung² 8.490 €, Eff. Jahreszins 3,88%, Sollzins p.a. 3,74%, Laufzeit 48 Monate, Gesamtbetrag 19.450 €, Fahrzeugpreis 43.900 €

Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 6: 13.9 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+++; Stromverbrauch kombiniert für IONIQ 5: 16.3 kWh/100km. CO₂-Emission 0 g/100km; Effizienzklasse A+++; Kraftstoffverbrauch für übrige Benziner in l/100 km: kombiniert: 6,3-4,5; CO₂-Emission kombiniert: 159-104 g/km; Effizienzklasse: C-B. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet.

4x in Ihrer Nähe
AUTOHAUS GRUBER

Autohaus A. Gruber OHG
Ihr starker Hyundai-
Partner für die Region

TRAUNSTEIN
Gewerbepark Kaserne 10
Tel. 08 61 / 166 09 66

WASSERBURG A. INN
Anton-Woger-Str. 9
Tel. 0 80 71 / 9 32 00

MITTERGARS
Dorfstraße 33
Tel. 0 80 73 / 4 37

WALDKRAIBURG
Neutraubinger Str. 2
Tel. 0 86 38 / 42 40

HYUNDAI

¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Laufleistung p.a. jeweils 10.000 km, Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. und zzgl. Überführungskosten von 950 € - 1090 €. ² Die Anzahlung kann Ihnen anteilig als BAFA-Prämie vom Bund erstattet werden (4.500 €). Diese ist gesondert durch den Leasingnehmer beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen, zu finden auf www.bafa.de unter Energie - Energieeffizienz - Elektromobilität. Angebot gültig bis 30.11.2023.

5 JAHRE
Garantie
ohne Kilometerlimit*

8 JAHRE
Garantie
inklusive Batterie*

*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien. Fahrzeugdarstellungen zeigen die prime Version und daher gegebenenfalls kostenpflichtige Sonderausstattung.